



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ЗАВОД ЗА ВРЕДНОВАЊЕ КВАЛИТЕТА ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА  
INSTITUTE FOR EDUCATION QUALITY AND EVALUATION

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА  
УПРАВА ЗА ТРЕЗОР  
Филијала Савски венац

26 FEB 2016  
РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА  
УПРАВА ЗА ТРЕЗОР  
ФИЛИЈАЛА САВСКИ ВЕНАЦ

БЕОГРАД  
Обилићев венац 9-11

Предмет: Завршни рачун за 2015. годину

Сходно одредбама Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 63/13, 108/13, 142/14, 68/15 и 103/15), Закона о буџету Републике Србије за 2015. годину („Службени гласник РС“, бр. 142/14 и 94/15), као и одредбама Правилника о начину припреме, састављања и подношења финансијских извештаја корисника буџетских средстава („Службени гласник РС“, бр. 18/15), достављамо финансијски извештај за 2015. годину на прописаним обрасцима од 1-5 Завршног рачуна.

Истовремено достављамо и образложење уз Завршни рачун за 2015. годину са информацијама о донаторским пројектима и додатним буџетским пројектима Завода, реализованим током буџетске 2015. године.

Прилози:

- споразум о сарадњи донаторске активности „Unicef“;
- уговор о реализацији Завршног испита (додатна буџетска средства);
- уговор о реализацији пројекта „Обука школа за завршни испит“ (додатна буџетска средства).

ДИРЕКТОР  
Др Драган Банићевић



## 1. ПРЕГЛЕД ДОНАТОРСКИХ СРЕДСТАВА

### - Извор финансирања 15 – Непотрошена средства донација из претходних година-

#### Донација Уницеф-а

пројекат „Унапређивање квалитета и релевантности предшколског васпитања и образовања кроз подршку примени стандарда квалитета рада предшколских установа (спољашње вредновање и самовредновање)“

Донаторски пројекат реализован је између канцеларије „Уницеф-а“ и наше установе на основу Споразума о сарадњи број 5/6 од 30. марта 2011. године. По првобитном договору, пројекат је требао да се реализује током 2013. и 2014. године, те је канцеларија „Уницеф-а“ извршила уплате средстава на донаторски подрачун Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања а за реализацију наведеног пројекта током 2013. и 2014. године, у укупном износу од 4.406.889,68 динара.

Међутим, у децембру 2014. године донатор је одобрио Заводу проширење последње фазе пројекта, на начин да Завод реализује додатних 5 семинара у предшколским установама у Србији (Лозница, Крупањ, Бојник, Нова Варош и Сјеница), који нису били предвиђени по првобитном програму; за ту намену донатор је извршио уплату додатне транше средстава Заводу, дана 12. децембра 2014. године у износу од 631.560,00 динара (неутрошена средства на дан 31. децембра 2014. године – за пренос у 2015. годину, износила су 516.000,00 динара.)

С обзиром да је реализација додатних семинара заказана за 21. и 22. фебруар 2015. године (у договору са донатором, који је продужио време трајања пројекта до 28. фебруара 2015. године), нисмо били у могућности да организујемо а самим тим и потрошимо сва средства по пројекту до краја 2014. године; такође напомињемо да нам у моменту доношења Предлога финансијског плана за 2015. годину није била позната могућност проширења донаторског пројекта, те смо се обратили Захтевом нашем надлежном директном буџетском кориснику током буџетске 2015. године са молбом да нам омогући отварање апропријација на извору финансирања за 15 – непотрошена средства донација из претходних година, по спецификацији у прилогу.

По добијању одобрења од стране Министарства финансија дана 04. августа 2015. године којим се увећава извор финансирања 15 за тражени износ, обратили смо се ресорном министарству дописом број 2/171 од 11. августа 2015. године, чиме смо извршили измену и допуну Финансијског плана Завода број 3 за 2015. годину, на начин да смо отворили нови извор финансирања 15 – Неутрошена средства донација претходних година, са следећим економским класификацијама и износима средстава:



## 15 – Неутрошена средства донација претходних година – „Уницеф“

Економска класификација	Опис	Износ
421111	Трошкови платног промета	2.000
423599	Стручне услуге	369.000
423621	Угоститељске услуге – трошкови семинара	145.000
<b>Укупно:</b>		<b>516.000</b>

Такође, напомињемо да се извршене измене финансијског плана односе на:

- раздео 24 – Министарство просвете, науке и технолошког развоја;
- глава 24.7 – Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања;
- главни програм 2001 – Уређење и надзор образовног система;
- функција 980 – Образовање неklasификовано на другом месту;
- пројекат 2001-0009 – Пружање стручне подршке установама у доменима вредновања и самовредновања (Програмска активност 2);
- извор финансирања 15 – непотрошена средства донација из претходне године.

Због чињенице да се финансијски извештаји недвосмислено припремају на принципима готовинске основе Међународних рачуноводствених стандарда за јавни сектор, што значи да се трансакције евидентирају у тренутку када се готовинска средства приме, односно исплате, **имамо следећу ситуацију у Завршном рачуну за 2015. годину:**

У обрасцу број 5 Завршног рачуна под називом „Извештај о извршењу буџета“, на позицији ОП 5439 – „мањак прихода и примања-дефицит“ у колони број 10 „из донација и помоћи“, имамо исказан дефицит у износу од 387.000,00 динара (износ 387). Дефицит је настао због горе наведене ситуације – последња транша пројектних средстава уплаћена је на донаторски подрачун Завода а од донатора „Уницеф“ у децембру 2014. године, када је прилив новчаних средстава био прокњижен као приход, који је остао регистрован у Завршном рачуну за 2014. годину; почетком 2015. године располагали смо непотрошеним средствима у износу од 516.000,00 динара на почетном стању донаторског подрачуна, односно, током 2015. године смо средства потрошили те прокњижили одлив новчаних средстава као трошак. **С обзиром да је приход као књиговодствена категорија остао прокњижен у претходној години, а расходе из донаторских средстава смо имали у текућој години (за коју састављамо Завршни рачун), исказао се дефицит у колони број 10 – донаторска средства.**

То и јесте био разлог због којег смо отворили апропријације везане за извор финансирања 15 – непотрошена средства донација из претходних година, у износу од 516.000,00 динара.

У наставку текста следи детаљан приказ планираног донаторског пројекта.

## **2013. година (извод из Финансијског плана за 2013. годину)**

### **ПРОГРАМ 2: ПРУЖАЊЕ СТРУЧНЕ ПОДРШКЕ УСТАНОВАМА У ДОМЕНИМА ВРЕДНОВАЊА И САМОВРЕДНОВАЊА**

#### **2.1. ПРИМЕНА СТАНДАРДА КВАЛИТЕТА И РАЗВОЈ ИНСТРУМЕНАТА ЗА ВРЕДНОВАЊЕ КВАЛИТЕТА РАДА ПРЕДШКОЛСКИХ УСТАНОВА (ДОНАЦИЈА УНИЦЕФ)**

##### **ОПИС ПРОЈЕКТА, ПРАВНИ ИЛИ ДРУГИ ОСНОВ ПРОЈЕКТА**

Вредновање система образовања представља незаобилазну карику у осигурању квалитета образовања. Законом о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“, број 72/09 и 52/11) предвиђено је вредновање квалитета рада установе које подразумева два облика вредновања – самовредновање и спољашње вредновање. Управо промовисање уједначеног мерења у дефинисаним областима квалитета, на основу прописаних стандарда, један је од принципа вредновања. Према том концепту вредновања, предвиђено је да се и самовредновање и спољашње вредновање заснивају на истим областима, стандардима и индикаторима националног оквира квалитета – Стандарди квалитета рада предшколских установа.

На основу Правилника о стандардима квалитета рада установе („Сл. гласник РС“ 7/11), састављен је оквир квалитета за вредновање рада предшколских установа у Републици Србији.

Примена стандарда квалитета заснива се на стручним пословима Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања у области припреме стандарда квалитета рада установа, пружања стручне подршке Министарству просвете и надлежним саветима по питању осигурања квалитета и прикупљања и обраде података, као и праћења усаглашености система вредновања и осигурања квалитета образовања и васпитања са системима вредновања и осигурања квалитета образовања и васпитања европских земаља (Закон, члан 22, став 2. тачка 1. алинеја 1 и тачке 3, 5 и 7).

Пројекат *Примена стандарда квалитета и развој инструмената за вредновање квалитета рада предшколских установа* планиран је да се реализује у током 2013. године. Приказана средства се односе за планиране активности у 2013. години. Пројекат ће се реализовати из средстава донације канцеларије Уницефа у Београду.

Пројекат ће се реализовати по фазама које ће подразумевати:

- Развој и пилотирање инструмената који се користе као извор података или доказа за вредновање квалитета рада предшколских установа;
- Развијање Приручника за спољашње вредновање рада предшколске установе, који ће садржати све неопходне информације и инструменте који се користе у спољашњем вредновању;
- Развијање инструктивног видео материјала за предшколске установе о процесу спољашњег вредновања;
- Развијање Водича за спољашње вредновање, намењеног предшколским установама;



- Обука спољашњих евалуатора за послове спољашњег вредновања предшколских установа;
- Обука директора, руководиоца радних јединица и стручних сарадника свих предшколских установа за припремање установе за спољашње вредновање.

## ВЕЗА ПРОЈЕКТА СА СТРАТЕГИЈАМА И ПОЛИТИКАМА

Реализација пројекта *Примена стандарда квалитета и развој инструмената за вредновање квалитета рада предшколских установа* Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања подржава остваривање различитих циљева који су дефинисани у следећим стратегијама, конвенцијама и декларацијама које се, једним делом или у целини, баве унапређивањем квалитета образовања, а које је усвојила и потписала Република Србија: Стратешки циљеви образовања и обуке до 2020. године у земљама Европске уније (2009), Национални план акције за децу (2004), Национални миленијумски циљеви развоја у Републици Србији (2006), Стратегија за смањење сиромаштва (2003), Миленијумски циљеви развоја (2001), Копенхашка декларација о друштвеном развоју са Светског састанка на врху за друштвени развој (1995), Светска декларација о квалитетном образовању за све (1990), Конвенција о правима детета (1989), Конвенција против дискриминације у васпитању и образовању (1960).

## РАЗЛОЗИ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА

Да би се одговорило на миленијумски циљ развоја, који се односи на квалитетно образовање за све, приоритет сваке државе у унапређивању система образовања јесте успостављање система спољашњег вредновања стандардизованим поступцима, како би се пратила, развијала и унапређивала делотворност и ефикасност система образовања.

## ОПШТИ И СПЕЦИФИЧНИ ЦИЉЕВИ ПРОЈЕКТА

Општи циљ пројекта је повећање квалитета образовног система у целини и одговорности предшколских установа према корисницима и друштву.

Специфични циљеви се односе на имплементацију дефинисаних стандарда за вредновање квалитета рада предшколских установа, на израду инструмената и приручника који служе у процесу спољашњег вредновања, као и на јачање капацитета запослених у државној управи за обављање екстерне евалуације рада предшколских установа и припрему управе школе за спољашње вредновање.

Очекивани резултати	Показатељи промена	Средства верификације
Развијени инструменти који се користе у процесу спољашњег вредновања.	Развијени и пилотирани додатни инструменти који се користе као извори или докази у вредновању рада установа (образац за опсервацију васпитно-образовног рада, упитници за испитивање	Упитници.

	задовољства корисника, упитник за праћење безбедности у окружењу ПУ...).	
Развијен Приручник за спољашње вредновање.	Постојање Приручника за спољашње вредновање.	Приручник за спољашње вредновање предшколских установа.
Развијен Водич за спољашње вредновање намењен предшколским установама.	Постојање Водича за спољашње вредновање.	Водич за спољашње вредновање за предшколске установе.
Припремљен видео материјал о спровођењу спољашњег вредновања у ПУ.	Постојање инструктивног филма о посети спољашњих евалуатора ПУ	Филм о спољашњем вредновању ПУ.
Развијен концепт обуке за спољашње евалуаторе.	Постојање сценарија и материјала за обуку спољашњих евалуатора.	Упутства и презентације за обуку.
Организована обука спољашњих евалуатора по групама.	Обучени сви спољашњи евалуатори (150 спољашњих евалуатора).	Програм рада и списак полазника обуке.
Развијен концепт обуке за директоре ПУ, руководиоце радних јединица и стручних сарадника.	Постојање сценарија и материјала за обуку директора ПУ, руководиоца радних јединица и стручних сарадника.	Упутства и презентације за обуку.
Организована каскадна обука за директоре ПУ, руководиоце радних јединица и стручних сарадника.	Обучени представници свих предшколских установа у Србији (483 представника).	Програм рада и списак полазника обуке.



**ЦИЉНЕ ГРУПЕ И КОРИСНИЦИ:**

Спољашњи евалуатори (Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања), предшколске установе Републике Србије.

Индиректни корисници: деца и родитељи.

**ПАРТНЕРИ У РЕАЛИЗАЦИЈИ:**

Стална конференција градова и општина

Стручно удружење медицинских сестара васпитача Србије

Стручно удружење стручних сарадника и сарадника у предшколским установама Србије

Стручно удружење васпитача Србије

Министарство просвете, науке и технолошког развоја РС

**ПРЕТПОСТАВКЕ:**

- Редовност прилива донаторских финансијских средстава из средстава Уницеф-а.
- Успешна сарадња са Министарством просвете, науке и технолошког развоја (школским управама), просветним саветницима, директорима и наставницима у школама.

**РЕАЛИЗАЦИЈА:**

**ЦЕНТАР ЗА СТАНДАРДЕ**, спец. **Јелена Најдановић-Томић**, руководилац Центра

**Весна Картал**, Саветник-координатор

**2014. година (извод из Финансијског плана за 2014. годину)****ОПШТИ И СПЕЦИФИЧНИ ЦИЉЕВИ ПРОЈЕКТА**

Општи циљ пројекта је побољшање услова предшколског васпитања и образовања за децу, кроз унапређење квалитета предшколског васпитања и образовања и повећање одговорности установа према корисницима и друштву.

Специфични циљеви:

1. Јачање капацитета релевантних актера за адекватно коришћење *Стандарда квалитета рада предшколских установа* при самовредновању.
2. Подизање свести директора и запослених у предшколским установама, локалних власти и родитеља о значају квалитета предшколског васпитања и образовања кроз промоцију користи која се остварује путем самовредновања.

#### ПРЕГЛЕД ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ

Очекивани резултати	Показатељи промена	Средства верификације
Креиран концепт обуке и припремљен материјал за директоре, руководиоце радних јединица и запослене у предшколским установама, као и за представнике локалне власти.	Постојање сценарија и материјала за обуку.	Сценарио обуке, презентације и радни материјал.
Обука за водитеље који ће реализовати семинар за представнике предшколских установа.	Постојање сценарија и материјала за обуку.	Сценарио обуке, презентације и радни материјал.
Организовање каскадне обуке за представнике предшколских установа.	Четири представника по предшколској установи, обучени представници свих предшколских установа у Србији (око 500 обучених), и представници локалне власти.	Програм рада и списак учесника.
Сачињена комуникациона стратегија, организована кампања у циљу подизања свести разних корисника.	План комуникације, медија план.	Текстови, документи.



Динамика	Активност
Јануар – фебруар 2014.	Развој комуникационе стратегије и промотивног материјала за подизање свести родитеља и локалних власти о користима вредновања предшколских установа.
Фебруар – мај 2014.	Креирање сценарија и материјала за обуку представника предшколских установа и локалне власти.
Јун 2014.	Обуке водитеља за реализацију сминара за представнике установа и локалне власти.
Септембар – децембар 2014.	Организовање каскадне обуке за представнике предшколских установа и локалних власти у вези са самовредновањем.

#### **ПАРТНЕРИ У РЕАЛИЗАЦИЈИ:**

УНИЦЕФ, Министарство просвете, науке и технолошког развоја РС (спољашњи евалуатори, ШУ), Регионални центри за професионални развој запослених у образовању, предшколске установе, Стална конференција градова и општина, Стручно удружење медицинских сестара васпитача Србије, Стручно удружење стручних сарадника и сарадника у предшколским установама Србије, Стручно удружење васпитача Србије.

#### **ПРЕТПОСТАВКЕ:**

- Редовност прилива донаторских финансијских средстава из средстава Уницеф-а.
- Успешна сарадња са Министарством просвете, науке и технолошког развоја (школским управама), просветним саветницима, директорима и наставницима у школама.

#### **РЕАЛИЗАЦИЈА:**

**ЦЕНТАР ЗА СТАНДАРДЕ**, спец. **Јелена Најдановић-Томић**, руководилац Центра  
**Весна Картал**, Саветник-координатор

## **2. ПРЕГЛЕД ДОНАТОРСКИХ СРЕДСТАВА**

### **- Извор финансирања 06 – донаторска средства**

#### **Донација Уницеф-а**

пројекат „Унапређивање квалитета образовног система Републике Србије кроз унапређивање ефективности система спољашњег вредновања рада школа и развој хоризонталног учења између школа (Share)“.

Прва транша донаторског пројекта и средства по том основу произилазе из Споразума о сарадњи закљученог између Завода и канцеларије УНИЦЕФ за Србију, по коме ће канцеларија Уницеф-а финансирати реализацију пројекта током последњег квартала 2015. и до краја 2016. године када се пројекат завршава.

С обзиром да нам у моменту доношења Финансијског плана за 2015. годину није била позната могућност добијања донаторских средстава, обратили смо се надлежном директном буџетском кориснику дана 12. новембра 2015. године дописом број 2/229, са молбом да се изврши отварање апропријација на извору финансирања 06 – донаторска средства, а дана 25. децембра 2015. године обавештени смо од стране ресорног министарства да нам је Министарство финансија одобрило захтев за промену апропријација; због наведеног, приступили смо измени и допуни Финансијског плана Завода број 5 за 2015. годину.

Напомињемо да се промене Финансијског плана односе на:

- раздео 24 – Министарство просвете, науке и технолошког развоја;
- глава 24.7 – Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања;
- главни програм 2001 – Уређење и надзор образовног система;
- функција 980 – Образовање неklasификовано на другом месту;
- пројекат 2001-0009 – Програмска активност 2 – пружање стручне подршке установама у доменима вредновања и самовредновања;
- извор финансирања – 06 – донаторска средства.

#### **Предвиђене активности у првој фази пројекта у 2015. години:**

1. Округли сто – представљање предлога хоризонталног програма учења (угоститељске услуге, трошкови путовања за учеснике); предвиђена рефундација трошкова превоза за 10 сарадника у вредности од 47.000 динара – вредност карата увећана за порезе и доприносе као на уговоре. Укупно 20 учесника.
2. Обука за менторе – 10 учесника, предвиђене угоститељске услуге и канцеларијски материјал.
3. Седница УО пројекта – 10 учесника, предвиђене угоститељске услуге и канцеларијски материјал.
4. Ангажовање члана стручног тима са обавезом да за потребе пројекта изврши припрему оквира за праћење и процену квалитета и ефеката програма хоризонталног учења између школа – ауторски хонорар, стручне услуге.
5. Ангажовање извршилаца за логистичке и техничке послове и координацију пројекта – три извршиоца, уговори о делу, административне услуге.



На основу горе наведеног, а ради остваривања могућности за извршавање расхода из донаторских прихода, отворили смо апропријације за извор финансирања 06 – Донаторска средства за вредност прве транше пројектних средстава трансферисаних у 2015. години, по следећим економским класификацијама, приказаним у наставку текста:

**Извор финансирања 06 – донације – Уницеф - (на четвртм нивоу)**

<b>Економска класификација</b>	<b>Опис</b>	<b>Износ</b>
421100	Трошкови платног промета	5.000,00
423100	Административне услуге	106.000,00
423500	Стручне услуге	106.000,00
423600	Угоститељске услуге	36.000,00
424900	Специјализоване услуге	47.000,00
426100	Канцеларијски материјал	47.000,00
<b>Укупно:</b>		<b>347.000,00</b>

**(на трећем нивоу)**

<b>Економска класификација</b>	<b>Опис</b>	<b>Износ</b>
421000	Трошкови платног промета	5.000,00
423000	Услуге по уговору	248.000,00
424000	Специјализоване услуге	47.000,00
426000	Канцеларијски материјал	47.000,00
<b>Укупно планирано:</b>		<b>347.000,00</b>
<b>Укупна уплаћена средства прве транше:</b>		<b>346.645,00</b>

Напомињемо да неутрошен износ донаторских средстава прве транше дана 31. децембра 2015. године, а који ће бити потрошен по плану пројектне активности у наредној буџетској години износи 129.308,44 динара.

Детаљан приказ планираног пројекта у његовом укупном трајању (2015.-2016. година) прилажемо у наставку текста.

## **ПРОГРАМ 2: ПРУЖАЊЕ СТРУЧНЕ ПОДРШКЕ УСТАНОВАМА У ДОМЕНИМА ВРЕДНОВАЊА И САМОВРЕДНОВАЊА**

### **2.1. ПОДРШКА ШКОЛИ НАКОН СПОЉАШЊЕГ ВРЕДНОВАЊА**

*Унапређивање квалитета образовног система Републике Србије кроз унапређивање ефективности система спољашњег вредновања рада школа и развој хоризонталног учења између школа (SHARE)*

#### **ОПИС, ПРАВНИ ИЛИ ДРУГИ ОСНОВ ПРОЈЕКТА**

На основу надлежности прописаних чланом 22. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“, 72/09, 52/11, 55/13), Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања обавља стручне послове у вези са обављањем националних испитивања и праћења ученичких постигнућа, вредновања квалитета рада установа, пружања стручне подршке Министарству и надлежним саветима по питањима осигурања квалитета и прикупљања и обраде података, пружање стручне подршке установама у погледу праћења и вредновања степена остварености циљева, општих и посебних стандарда постигнућа ученика и самовредновања установа; припремање материјала за испитивање и оцењивање ученика, стручних препорука за прилагођавање посебних стандарда, као и праћење усаглашености система вредновања и осигурања квалитета образовања и васпитања са системима вредновања и осигурања квалитета образовања и васпитања европских земаља.

Активности у пројекту *Подршка школи након спољашњег вредновања* заснивају се на Закону о основама система образовања и васпитања и изменама и допунама („Службени гласник РС“, број 72/09, 52/11, 55/13 чланови 22, 48, 49, 151), Закону о основном образовању („Службени гласник РС“, 55/13), као и низу подзаконских аката: Правилнику о стандардима квалитета рада установе („Службени гласник РС“ 7/11 и 68/12); Правилнику о вредновању квалитета рада установа („Службени гласник РС“, 9/12); Правилнику о Стандардима компетенција директора установа образовања и васпитања („Службени гласник РС“, 38/13); Правилнику о сталном стручном усавршавању и стицању звања наставника, васпитача и стручних сарадника („Службени гласник РС“, 85/13, члан 22) и Правилнику о испиту и стручном усавршавању просветних саветника („Службени гласник РС“, 78/13, члан 15).

#### **ВЕЗА ПРОЈЕКТА СА СТРАТЕГИЈАМА И ПОЛИТИКАМА**

Реализација пројекта *Подршка школи након спољашњег вредновања* Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања такође подржава остваривање различитих циљева који су дефинисани у следећим стратегијама, конвенцијама и декларацијама које се, једним делом или у целини, баве унапређивањем квалитета образовања, а које је усвојила или потписала Република Србија: Стратегија развоја образовања у Србији до 2020. године (2013), Стратешки циљеви образовања и обуке до 2020. године у земљама Европске уније (2009), Национални план акције за децу (2004), Национални миленијумски циљеви развоја у Републици Србији (2006), Стратегија за смањење сиромаштва (2003), Миленијумски циљеви развоја (2001), Копенхашка декларација о друштвеном развоју са Светског састанка на врху за друштвени развој (1995), Светска декларација о квалитетном образовању за све (1990), Конвенција о правима детета (1989), Конвенција против дискриминације у васпитању и образовању (1960).



## РАЗЛОЗИ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА

Осигурање квалитета образовног система је темељ развоја система образовања у целини. У претходном, вишегодишњем периоду развијен је низ системских мера које треба да резултирају квалитетним образовањем за све ученике. Стандардизација у образовању, национална и међународна испитивања постигнућа ученика, професионализација наставника и директора школа, самовредновање и спољашње вредновање рада установа јесу делови система осигурања квалитета у чијем развоју је Завод био значајно ангажован и дао велики допринос. У наредном периоду Завод ће наставити да прати реализацију ових активности и учествује у њиховом унапређивању.

Један од механизма осигурања квалитета јесте вредновање квалитета рада установа. У Србији је спољашње вредновање школа започело 2012. године. У првој години спољашњег вредновања, у школској 2012/2013. години, извршено је вредновање у 257 основних школа (21,5% од укупног броја основних школа) и 71 средња школа (13,8% од укупног броја средњих школа). Од тога, 123 школе (47,8% укупног броја вреднованих школа) није остварило минимум стандарда. Гледано по нивоима образовања, 36,6% од вреднованих основних школа и 40,8% од вреднованих средњих школа добило је оцену 1 или 2.

Овако алармантан проценат указује на хитност потребе да се осмисле модели подршке школама како би податке добијене у оквиру спољашњег вредновања искористиле за прављење адекватног плана за развој и спровеле активности које ће допринети унапређивању.

Пројекат је први пут реализован у школској 2014/2015. години као пилот. Добијени резултати су показали да се напредовање школе највише заснивало на сарадњи и хоризонталном учењу запослених у установама и између установа. На основу тога, сачињен је обухватнији пројекат који има за циљ да умрежи школе ради подршке школама које не испуњавају минимум стандарда квалитета (оцењене оценом 1 или 2). Пројекат се спроводи у сарадњи са Уницефом и Центром за образовне политике под називом *Унапређивање квалитета образовног система Републике Србије кроз унапређивање ефективности система спољашњег вредновања рада школа и развој хоризонталног учења између школа (SHARE)*.

## ОПШТИ И СПЕЦИФИЧНИ ЦИЉЕВИ ПРОЈЕКТА

Општи циљ пројекта јесте унапређивање система осигурања квалитета, како на нивоу установе, тако и на нивоу система у целини.

Специфични циљеви се односе на унапређивање квалитета рада школа које нису оствариле минимум стандарда квалитета, оснаживање запослених у установама за самовредновање наставе и учења и развојно планирање школе, остваривање сарадње и хоризонталног учења међу колегама једнаких по позицији и образовању (наставници и директори), развој капацитета педагошких саветника/спољних сарадника за подршку наставницима и установама. Програм је такође усмерен и на развој и примену ИКТ компетенција наставника за развијање и примену онлајн курсева у настави и ваннаставним активностима.

## РЕАЛИЗАЦИЈА ПРОЈЕКТА

Пројекат ће бити реализован до краја 2016. године и обухвата три групе активности:

1. Развијање и имплементација програма хоризонталног учења између школа као вид подршке школама којима је то неопходно.
2. Испитивање ефективности хоризонталног учења као механизма подршке унапређењу квалитета рада школа.
3. Упознавање стручне и шире јавности са значајем теме и резултатима пројекта.

Очекивани резултати	Показатељи промена	Средства верификације
Развијен и имплементиран програм хоризонталног учења између школа.	Програм хоризонталног учења између школа је развијен и успешно имплементиран у 10 пилот школа и постављени су механизми за проширење и одрживост.	Предлог програма хоризонталног учења; извештај о избору 10 пилот школа за учешће у пројекту, извештај о избору ментора; сценарио и пратећи материјали за ментора; извештај о имплементацији 10 акционих планова за унапређење квалитета рада у школама са фокусом на промене у квалитету школа; ревидиран програм хоризонталног учења са препорукама за доносиоце одлука на националном нивоу за успостављање ефективног и одрживог механизма подршке унапређењу квалитета рада школа, сценарио обуке за инструкторе за саветнике – спољне сараднике за улогу ментора у јачању капацитета школа да пружи квалитетно образовање, извештај о обуци саветника спољних сарадника.
Мониторинг и евалуација ефеката програма хоризонталног учења између школа.	Ефективност хоризонталног учења као механизма подршке унапређењу квалитета рада школа је евалуирана.	Оквир за праћење и евалуацију програма хоризонталног учења, извештај о квалитету програма хоризонталног учења између школа.
Промовисан значај теме и резултата пројекта.	Стручна и шира јавност су упознате са темом и резултатима пројекта.  Пројекат и резултати пројекта представљени на округлим столовима,	Публикован (папирна и онлајн верзија) и достављен свим школама у Србији на ЦД-у <i>Водич за школе</i> са примерима добре сарадње и узајамног учења између



	конференцијама, трибинама, у медијима, на релевантним сајтовима и друштвеним мрежама укључујући Генералну скупштину SICI-ја, у октобру 2016.	школа у различитим областима квалитета рада.  Организован округли сто за релевантне доносиоце одлука са циљем да се представе препоруке за успостављање ефективног и одрживог механизма подршке унапређењу квалитета рада школа.
--	--	--

## ПРЕГЛЕД ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ

Динамика	Активност
Октобар – децембар 2015.	Припрема предлога програма хоризонталног учења између школа. Консултације са заинтересованим странама о предлогу програма хоризонталног учења. Организовање првог округлог стола са циљем да представи предлог програма хоризонталног учења. Припрема оквира за праћење и евалуацију квалитета и ефеката програма хоризонталног учења између школа. Утврђивање критеријума и избор ментора. Припрема сценарија и пратећих докумената за обуку ментора. Утврђивање критеријума за избор и избор 10 пилот школа. Давање мишљења у вези са акционим плановима базираним на спољашњем вредновању школа које спроводе хоризонтално учење. Пружање подршке менторима од стране педагошких саветника током имплементације програма хоризонталног учења.
Јануар 2016 – јун 2016.	Повезивање школа, имплементација програма. Реализација обука и сарадње наставника, оснаживање школа, подршка у домену (само)вредновања и планирања унапређења рада, хоризонтално учење; пружање подршке менторима и школама током имплементације програма хоризонталног учења.
Септембар – децембар 2016.	Праћење промене наставне праксе и успешности ученика. Прикупљање, обрада података и препоруке за систем. Развој материјала за подршку школама. Евалуација квалитета програма хоризонталног учења између школа; припрема извештаја о ефектима програма хоризонталног учења између школа; припрема ревидиране верзије програма подршке школама кроз хоризонтално учење са препорукама за успостављање ефективног и одрживог механизма подршке квалитету рада школе. Организација другог округлог стола са циљем представљања препорука; представљање пројекта на SICI-ју. Преглед, издавање и



дистрибуирање *Водича за школе* са примерима добрих пракси. Припрема сценарија и реализација обуке за инструкторе за педагошке саветнике. Представљање пројекта на конференцијама, трибинама, у медијима, на релевантним сајтовима и друштвеним мрежама.

#### **ЦИЉНЕ ГРУПЕ И КОРИСНИЦИ:**

Министарство просвете, науке и технолошког развоја РС, просветни саветници, школе у Србији

#### **УКУПНА ВРЕДНОСТ ПРОЈЕКТА 2015. – 2016. ГОДИНА**

<b>Врста активности</b>	<b>Потребна средства</b>	<b>Напомена</b>
423200 Компјутерске услуге	90.000	
423500 Стручне услуге	1.500.000	
426000 Материјал	50.000	
<b>Тотал динара:</b>	<b>1.640.000</b>	

#### **ПЛАНИРАНА ФИНАНСИЈСКА СРЕДСТВА - ИЗВОР ФИНАНСИРАЊА: УНИЦЕФ**

(2016. ГОДИНА)

<b>Врста активности</b>	<b>Потребна средства</b>	<b>Напомена</b>
421100 Трошкови платног промета	20.000	
423100 Административне услуге	220.000	
423400 Услуге информисања	200.000	
423500 Стручне услуге	660.000	
423600 Угоститељске услуге	220.000	
<b>Тотал динара:</b>	<b>1.320.000</b>	

#### **ПАРТНЕРИ У РЕАЛИЗАЦИЈИ:**

Пројекат подржава Уницеф, Центар за образовне политике и Тим за социјално укључивање и смањење сиромаштва Владе Републике Србије, као и међународни партнер: Стална конференција образовних инспектората из европских земаља (SICI – The Standing International Conference of Inspectorates)

**РЕАЛИЗАЦИЈА:** мр Гордана Чапрић, заменик директора  
ЗАВОД ЗА ВРЕДНОВАЊЕ КВАЛИТЕТА ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА

## ПРЕГЛЕД ДОДАТНИХ СРЕДСТАВА

### 1. Завршни испит

У циљу спровођења полагања Завршног испита у школској 2014/15. години, као и пријемних испита и уписа ученика у први разред средње школе за школску 2015/16. годину, Министарство просвете, науке и технолошког развоја је Заводу за вредновање квалитета образовања и васпитања извршио трансфер средстава у износу од 2.340.929,96 динара дана 25. јуна 2015. године на буџетски текући рачун Завода број 840-2069660-21, а на основу Уговора о сарадњи (њихов број 610-00-193/2015-07, наш број 7/54) од 20. априла 2015. године.

По коначном обрачуну утрошено је 2.173.005,56 динара.

Напомињемо да су дозначена средства наменски коришћена у складу са спецификацијом трошкова по групама, која је достављена и чини саставни део уговора.

Дана 26. октобра 2015. године на рачун Министарства просвете, науке и технолошког развоја извршили смо **повраћај неутрошених средстава у износу од 167.924,40 динара, што је резултат уштеда спроведених у потрошњи канцеларијског материјала, специјализованих услуга и трошкова интернета .**

У наставку текста прилажемо преглед трошкова по групама, износима као и по економским класификацијама, везаних за реализацију завршног испита у 2015. години.

#### ПРЕГЛЕД ТРОШКОВА – ЕКОНОМСКА КЛАСИФИКАЦИЈА

Р.бр.	Конто	Опис	Уплаћено	Потрошено
2.	421412	Трошкови интернета	100.000,00	64.975,59
3.	423599	Стручне услуге	1.389.249,97	1.389.249,97
4.	424911	Специјализоване услуге	160.000,00	74.986,00
5.	426111	Канцеларијски материјал	691.679,99	643.794,00
Укупно:			2.340.929,96	2.173.005,56
<b>ИЗВРШЕН ПОВРАЋАЈ У БУЏЕТ:</b>				<b>167.924,40</b>



### **Образложење трошкова:**

#### **1. Економска класификација 421412 – Трошкови интернета;**

Средства су потрошена за подмиривање трошкова интернета по рачунима за период јуни-август 2015. године.

#### **2. Економска класификација 423599 – Стручне услуге;**

Извршили смо исплату уговорених накнада путем уговора о ауторском делу за 15 сарадника – аутора тестова за пријемни испит, као и за два сарадника – аутора тестова за пријемни испит на Брајевом писму. Поред тога, извршили смо и исплату уговорених накнада за здравствене услуге за два сарадника путем уговора о делу, као и исплате уговорених накнада за 17 извршилаца послова везаних за организацију и реализацију послова завршног испита, такође путем уговора о делу. Потрошени износ по својој структури обухвата нето хонораре увећане за припадајуће порезе и доприносе.

#### **3. Економска класификација 424911 – Специјализоване услуге;**

Извршили смо рефундацију трошкова превоза и хотелског смештаја за сараднике, преко седам Националних савета за мањине.

#### **4. Економска класификација 426111 – Канцеларијски материјал;**

Средства на име покрића трошкова канцеларијског материјала за потребе реализације завршног испита, настала су по следећој спецификацији:

- трошкови папира и ситног канцеларијског материјала у износу од 221.898,00 динара;
- тонери за штампарске машине, у износу од 281.496,00 динара;
- канцеларијски материјал за машине „Дупло“, у износу од 140.400,00 динара.

### **Образложење пројектне активности:**

Обавезе Завода у вези са припремом, организацијом и спровођењем полагања завршног испита на крају основног образовања и васпитања у школској 2014/2015. години, и пријемних испита и уписа ученика у први разред средње школе за школску 2015/2016. годину, дефинисане уговором са Министарством просвете, науке и технолошког развоја су:

- Израда тестова, решења и кључа за оцењивање за завршни испит;
- техничка припрема тестова за пријемне испите;
- штампање тестова за пријемне испите у тиражу од 2.500 примерака;
- штампање тестова за завршни испит за националне мањине у тиражу од 3.500 примерака по тесту и штампа тестова на српском језику и на језицима националних мањина за августовски испитни рок у потребном тиражу;
- припрема, адаптација и штампање тестова са увећаним фонтом на Брајевом писму у тиражу од 50 примерака по тесту;
- припрема и штампање тестова за полазнике програма основног образовања одраслих на српском и мађарском језику у тиражу од 1.200 примерака по тесту;



- припрема и штампање тестова на српском и мађарском језику за учеснике који су завршили осми разред у школској 2010/2011., 2011/2012., 2012/2013., и 2013/2014. години а нису приступили полагању завршног испита, и то по програмима који су важили за ту школску годину, у тиражу од 350 примерака по тесту;
- пружање стручне помоћи супервизорима завршног испита;
- пружање стручне помоћи и техничке подршке носиоцу послова компјутерских услуга уписа за спровођење полагања завршног испита у школској 2014/2015. години;
- пружање стручне помоћи школским, окружним уписним комисијама и поткомисијама за завршне испите у погледу примене кључа за оцењивање завршног испита;
- пружање техничко – административне подршке у припреми и организацији завршног испита;
- реализација путних трошкова и смештаја преводиоцима тестова на језике националних мањина.

Напомињемо да смо средства за реализацију завршног испита сврстали у Програмску активност 1 Завода – Осигурање квалитета у систему образовања (2001-0008).

Скрећемо пажњу да у време израде Предлога Финансијског плана Завода за 2015. годину нисмо имали на располагању информацију о томе да ли ћемо добити средства за реализацију завршног испита за 2015. годину нити колики ће бити износ средстава и њихова структура по критеријуму економске класификације, па нисмо били у могућности да их планирамо. Из наведених разлога, по добијању средстава извршили смо Измену и допуну финансијског плана Завода број један за 2015. годину и доставили је ресорном министарству путем дописа број 2/141 од 25. јуна 2015. године, а по усвајању од стране Управног одбора Завода.

## ПРЕГЛЕД ДОДАТНИХ СРЕДСТАВА

### 2. Додатни пројекат „Обука школа за реализацију завршног испита“

У циљу реализације додатног пројекта „Обука школа за реализацију завршног испита“ Министарство просвете, науке и технолошког развоја извршило је трансфер средстава Заводу за вредновање квалитета образовања и васпитања на буџетски подрачун који се води код Управе за трезор, дана 21. јула 2015. године у износу од 946.752,00 динара. Поменута средства намењена су за покриће трошкова неопходних за реализацију обуке у вези са применом Стручног упутства за спровођење завршног испита у основним школама, а у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама.

Трансфер средстава је извршен на основу Уговора о пружању услуга ( њихов број 404-02-54/2015-02, наш број 3/47), закљученог између Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања и Министарства просвете, науке и технолошког развоја, дана 10. јуна 2015. године. Горе наведена средства нису била првобитно обухваћена Финансијским планом Завода за 2015. годину већ су настала као резултат повереног посла те су уплаћена током буџетске године од стране ресорног министарства, што је био разлог измене и допуне Финансијског плана; средства за реализацију предметног пројекта сврстали смо у Програмску активност 2 Завода– Пружање стручне подршке установама у доменима вредновања и самовредновања (2001-0009).

По коначном обрачуна утрошено је 666.935,49 динара.

**Дана 11. септембра 2015. године на рачун Министарства просвете, науке и технолошког развоја (основно образовање) извршили смо повраћај неутрошених средстава у износу од 279.816,51 динара.**

У наставку текста прилажемо табеларни приказ финансијских средстава дозначених Заводу за реализацију наведених активности, по критеријуму економске класификације и износа финансијских средстава за исте.

#### **Обука за примену Стручног упутства за спровођење завршног испита у основним школама**

Конто	Економска класификација	Уплаћено	Потрошено	Преостало – за повраћај
423500	Стручне услуге – хонорари водитељима	539.752,00	452.558,53	87.193,47
423600	Угоститељске услуге	210.000,00	183.416,96	26.583,04
424900	Специјализоване услуге	170.000,00	30.960,00	139.040,00
426100	Канцеларијски материјал	27.000,00	-	27.000,00
<b>Укупно:</b>		<b>946.752,00</b>	<b>666.935,49</b>	<b>279.816,51</b>



### ***Образложење трошкова:***

За финансирање наведених активности Заводу је извршен трансфер средстава за поменућу намену у укупном износу од 946.752,00 динара, а средства смо трошили строго наменски у складу са спецификацијом дозначених средстава која је саставни део уговора.

Услуга обухвата следеће трошкове:

- везане за водитеље (хонорари, путни трошкови, преноћиште)
- оброк и два освежења за учеснике;
- материјал за рад на семинару;
- путне трошкове за учеснике из школа;
- припрема и штампање уверења о учешћу на обуци.

#### *1. Економска класификација 423599 – Стручне услуге;*

Извршили смо исплату 24 водитеља који су реализовали 12 обука (сваку обуку је реализовао водитељски пар), путем уговора о делу. Потрошени износ по својој структури обухвата нето хонораре водитеља увећане за припадајуће порезе и доприносе.

#### *2. Економска класификација 423621 – Угоститељске услуге;*

Извршили смо рефундацију за 9 школа – домаћина, у чијој је организацији реализовано 12 обука. Средства су рефундирана школама за потребе послужења – освежења учесника и водитеља током реализације обука, и то у износу од максималних 500,00 динара по особи, како је прецизирано и установљено уговором о реализацији пројекта. Неке су школе потрошиле мање средстава за наведену намену, што је разлог насталих уштеда. Поред тога, сви водитељи су имали право коришћења хотелског смештаја – ноћења; поменућу услугу искористила су само три водитеља.

#### *3. Економска класификација 424911 – Специјализоване услуге;*

Извршили смо рефундацију школама – гостима (11 школа) чији су запослени имали трошкове путовања; по пријему новчаних средстава од Завода, школе су извршиле исплату својим запосленима – учесницима обука, трошкове превоза од куће до школе домаћина и натраг; наведено право је било прецизирано и договорено уговором о реализацији пројекта. Преостале школе нису имале наведени трошак, што је разлог уштеде на овој економској класификацији.

#### *4. Економска класификација 426111 – Канцеларијски материјал;*

Нисмо имали трошкове по овом основу.

## **Образложење пројектне активности:**

### НАЗИВ ПРОЈЕКТА:

Спровођење обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама - обука за примену Стручног упутства за спровођење завршног испита у основним школама.

### ВРСТА И ОПИС ПРОЈЕКТНЕ АКТИВНОСТИ

Обука је била намењена директорима, наставницима и стручним сарадницима који су укључени у планирање и спровођење завршног испита на одговарајућим пословима пре, у току и после завршног испита.

Метода и техника: пленарно излагање, групне дискусије и индивидуални рад.

### ПРОГРАМ ОБУКЕ

#### Теме:

1. Функције завршног испита и развој школа - зашто је важно да имамо поуздане податке о ЗИ?
2. Приказ резултата ЗИ и неочекивани резултати школа;
3. Праведност у оцењивању – колико је важно доследно примењивати упутства?
4. Обавезе, улоге и одговорности учесника у ЗИ (директори, дежурни наставници, прегледачи, супервизори) – постојећи пропусти у раду и мере за унапређивање рада;
5. Типичне грешке у дежурству на испиту, супервизирању и прегледању са описима поступања дежурних наставника и примерима задатака који су погрешно оцењени – анализа и утврђивање начина за елиминисање грешака у дежурству и оцењивању;
6. Подршка просветних саветника у осигурању квалитета спровођења ЗИ – подела задужења и договор о раду.

Пројекција укупно планираних обука је 12, а укупно време трајање обуке је 8 сати.

Обуке су организоване и реализоване у:

Јагодини - 1 обука (6 школа)  
Новом Пазару - 2 обуке (7 школа)  
Београду – 2 обуке (12 школа)  
Лесковцу – 2 обуке (9 школа)  
Врању – 2 обуке (10 школа)  
Нишу – 1 обука (5 школа)  
Новом Саду – 1 обука (5 школа)  
Зрењанину – 1 обука (6 школа)

Све материјале за рад у групи припремио је организатор обуке, који организује и припрему водитеља обука.



Распоред одржавања обука:

- 10. јун – Београд (1 група), Нови Пазар (1 група), Нови Сад (1 група), Лесковац (1 група), Врање (1 група), Ниш (1 група), Зрењанин (1 група)
- 11. јун – Београд (1 група), Нови Пазар (1 група), Лесковац (1 група), Врање (1 група), Краљево (1 група).

Водитељи: Изабрани водитељи организатора обуке.

Сваку обуку реализују по 2 водитеља.

Обуке су организоване у школама-домаћинима које су имале просторне и техничке услове. Начелници школских управа су обезбедили школе-домаћине и обавестили школе - учеснике о обавезности обуке.

#### ОБУХВАТ УЧЕСНИКА

На укупно 12 реализованих обука које су одржане у 8 места било је присутно 361 учесника из 65 основних школа које имају седиште у 7 школских управа Министарства. На појединим обукама присутни су били и представници школских управа Министарства.

#### САДРЖАЈ И НАЧИН РАДА

За сваку тему припремљене су презентације и активности за учеснике. Презентације се у највећој мери ослањају на постојеће анализе које указују на то да се квалитет спровођења завршних испита може довести у питање уколико се не обезбеди уједначено професионално понашање кључних учесника у спровођењу завршног испита. Садржај презентација које су коришћене претходних година за припрему учесника допуњен је аналитичко-истраживачким подацима о контроли квалитета оцењивања на завршном испиту и подацима из извештаја о резултатима завршних испита.

Свака тема реализована је кроз пленарно излагање и дискусију, а за одређене теме биле су предвиђене и групне активности (нпр. тема контрола квалитета оцењивања). За теме о дежурству и супервизији било је предвиђено укључивање учесника да би се обезбедила провера процедура.

#### ЗАПАЖАЊА О ПРОЦЕСУ И РЕЗУЛТАТИМА ОБУКА

Водитељи су припремили наративне извештаје о процесу рада на обуци и постигнутим резултатима.

Скрећемо пажњу да смо се, по добијању средстава обратили ресорном министарству дописом број 2/162 од 24. јула 2015. године, а по усвајању одлуке од стране Управног одбора Завода, чиме смо извршили Измену и допуну финансијског плана Завода број два за 2015. годину.

**О САРАДЊИ У ПРИПРЕМИ, ОРГАНИЗАЦИЈИ И СПРОВОЂЕЊУ  
ПОЛАГАЊА ЗАВРШНОГ ИСПИТА У ШКОЛСКОЈ 2014/2015. ГОДИНИ  
И УПИСУ УЧЕНИКА У СРЕДЊУ ШКОЛУ ЗА ШКОЛСКУ 2015/2016.  
ГОДИНУ**

Закључен 15.04.2015. године између уговорних страна:

1. Министарство просвете, науке и технолошког развоја  
Републике Србије, Београд, Немањина 22-26 (у даљем тексту Министарство),  
које заступа др Срђан Вербић, министар и

2. Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања,  
Београд, Фабрисова 10 (у даљем тексту: Завод), ПИБ: 103476203, који заступа  
др Драган Банићевић, директор.

Члан 1.

Овим уговором уговорне стране регулишу међусобно права и  
обавезе у вези са припремом, организацијом и спровођењем полагања завршног  
испита на крају основног образовања и васпитања у школској 2014/2015.  
години, пријемних испита и уписа ученика у први разред средње школе за  
школску 2015/2016. годину.

Члан 2.

Завод се обавезује да:

- 1) изради тестове, решења и кључ за оцењивање за завршни испит;
- 2) изврши техничку припрему тестова за пријемне испите;
- 3) изврши штампање тестова за пријемне испите у тиражу од 2.500 примерака;
- 4) изврши штампање тестова за завршни испит за националне мањине у тиражу од 3.500 примерака по тесту и изврши штампање тестова на српском језику и на језицима националних мањина за августовски испитни рок у потребном тиражу;
- 5) изврши припрему, адаптацију и штампање тестова са увећаним фонтом и на Брајевом писму у тиражу од 50 примерака по тесту;
- 6) изврши припрему и штампање тестова за полазнике програма основног образовања одраслих на српском и мађарском језику у тиражу од 1.200 примерака по тесту;
- 7) изврши припрему и штампање тестова на српском и мађарском језику за ученике који су завршили осми разред у школској 2010/2011, 2011/2012, 2012/2013 и 2013/2014 и нису приступили полагању завршног испита, по програмима који су важили за ту школску годину у тиражу од 350 примерака по тесту;
- 8) пружа стручну помоћ супервизорима завршног испита;



9) пружа стручну помоћ и техничку подршку носиоцу послова компјутерских услуга-упис-спровођење полагања завршног испита у школској 2014/2015 години.

10) пружа стручну помоћ школским, окружним уписним комисијама и поткомисијама за завршне испите у погледу примене кључа за оцењивање завршног испита;

11) пружа техничко-административну подршку у припреми и организацији завршног испита.

12) реализује путне трошкове и смештај преводиоцима тестова на језике националних мањина.

#### Члан 3.

Министарство се обавезује да формира базу података о ученицима који приступају полагању завршног испита, у складу са потребама Завода, које се односе на испитивања постигнућа ученика на завршном испиту.

Министарство се такође обавезује да базу података ученика који су приступили полагању завршног испита, са резултатима истих, достави Заводу најкасније до 15. јула 2015. године.

#### Члан 4.

За реализацију послова и задатака из члана 2. овог уговора, Завод ће у сарадњи са Министарством, а на основу потписане и оверене спецификације, која је саставни део овог уговора, ангажовати спољне сараднике (аутори тестова за пријемни испит, аутор теста на Брајевом писму, чланови здравствене комисије за Град Београд), за које ће списак бити достављен до 15.04.2015. године, а са којима ће Завод закључити посебне уговоре.

#### Члан 5.

Обавезе из члана 2. овог уговора, Завод је дужан да извршава у складу са роковима утврђеним календаром активности за спровођење завршног испита на крају основног образовања и васпитања у школској 2014/2015. години и уписа ученика за школску 2015/2016. годину.

#### Члан 6.

Завод ће омогућити Министарству преузимање тестова благовремено у односу на термине који ће бити утврђени за полагање пријемних испита у школама у којима се део наставе одвија на страном језику и термине за полагање пријемних испита у осталим школама, у просторијама Завода.

Завод ће извршити примопредају тестова из члана 2. став 1) тачка 4, 5, 6 и 7, овлашћеним лицима Министарства.

#### Члан 7.

Завод је дужан да обезбеди исправност и поверљивост садржаја тестова из члана 2. став 1) тачка 1, 4, 5, 6 и 7 овог уговора, до момента

примопредаје тестова овлашћеним лицима Министарства и сноси одговорност за извршење обавеза из члана 2. 4. 5. и 6. овог уговора.

#### Члан 8.

Министарство се обавезује да Заводу за извршење послова из члана 2. овог уговора уплати средства у укупном износу од 2.340.929,96 (двамилионатристотинечетрдесетхиљададеветстотинадвасетдевет и 96/100) динара, на рачун број 840-2069660-21 код Управе за трезор, а према спецификацији послова и трошкова реализације завршног испита за 2014/2015. годину и уписа ученика у средњу школу за школску 2015/2016. годину, из прилога, који је саставни део овог уговора.

Средства из става 1. овог члана, Министарство ће Заводу уплатити до 11. маја 2015. године.

#### Члан 9.

Уговорне стране сагласно констатују да се овај уговор закључује у складу са чланом 7. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама ("Службени гласник РС", бр. 124/12 и 14/15) с обзиром на то да је Завод основан Одлуком Владе Републике Србије ("Службени гласник РС", бр. 73/04 и 5/14) за обављање развојних, саветодавних, истраживачких и других стручних послова у предшколском, основном и средњем образовању и васпитању, у складу са Законом о основама система образовања и васпитања, ради праћења, обезбеђивања, унапређивања квалитета и развоја система образовања и васпитања.

#### Члан 10.

Све евентуалне спорове који проистекну из овог уговора, уговорне стране решаваће споразумно, у супротном спор ће се решавати пред надлежним судом у Београду.

#### Члан 11.

Уговор ступа на снагу даном потписивања обе уговорне стране.

#### Члан 12.

Уговор је сачињен у шест (6) истоветних примерака, за сваку уговорну страну по три (3) примерка.



МИНИСТАР ПРОСВЕТЕ, НАУКЕ И  
ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА

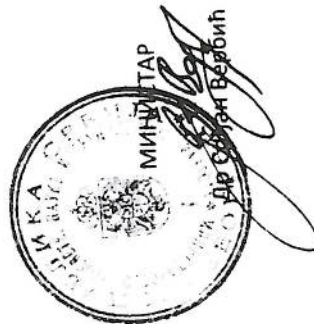




**СПЕЦИФИКАЦИЈА ПОСЛОВА И ТРОШКОВА РЕАЛИЗАЦИЈЕ ЗАВРШНОГ ИСПИТА И ПРИЈЕМНОГ ИСПИТА**

Опис послова	НЕТО ВРЕДНОСТ	БРУТО ВРЕДНОСТ	Број извршилаца	Број послова	УКУПНА ВРЕДНОСТ
Здравствена комисија за Београд	60,000.00	94,936.71	2		189,873.42
Стручна и административно-техничка помоћ	316,000.00	500,000.01		1	500,000.01
Штампа тестова на језицима националних мањина, са увећаним фонтом, претходни програми ЗИ, ФООО	400,000.00	480,000.00			480,000.00
Штампа тестова за пријемни испит	66,399.99	79,679.99			79,679.99
Кутије за паковање тестова по ШУ/округ	85,000.00	102,000.00			102,000.00
Налепнице, фломастери, траке	25,000.00	30,000.00			30,000.00
Телефон/интернет	83,333.33	100,000.00			100,000.00
Аутори тестова за пријемни испит	30,000.00	40,661.43	16		650,582.83
Аутор тестова на Брајевом писму	18,000.00	24,396.86	2		48,793.71
Путни трошкови и смештај за преводиоце	101,120.00	160,000.00			160,000.00
				<b>УКУПНО:</b>	<b>2,340,929.96</b>

Напомена: Велике кесе за тестове након тестирања треба да буду обезбеђене од стране МПНТР (вредност без пдв-а 450.000,00 динара, вредност са пдв-ом 540.000,00 динара)





Република Србија  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ,  
НАУКЕ И ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА

Број: 451-02-1665/1/2015-08

Датум: 17.06.2015.године

Београд  
Немањина 22-26

На основу члана 23. став 2. Закона о државној управи („Службени гласник РС“, бр. 79/05, 101/07, 95/10 и 99/14), члана 7. Закона о буџету Републике Србије за 2015. годину („Службени гласник РС“, број 142/14), Финансијског плана Министарства просвете, науке и технолошког развоја за 2015. годину број: 401-00-981/2014-08 од 23. јануара 2015. године, чланом 82. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“, бр. 72/09, 52/11 и 55/13), Уговора о сарадњи у припреми, организацији и спровођењу полагања завршног испита у школској 2014/2015. години и упис ученика у средњу школу за школску 2015/2016. годину, број 610-00-193/2015-07 од 15. априла 2015. године закљученог између Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања и Министарства просвете, науке и технолошког развоја, министар просвете, науке и технолошког развоја доноси

**РЕШЕЊЕ**  
о исплати средстава

**I**

Одобрава се исплата средстава Заводу за вредновање квалитета образовања и васпитања, из Београда за припрему, организацију и спровође полагања завршног испита у школској 2014/2015. години и упис ученика у средњу школу за школску 2015/2016. годину, у укупном износу од **2.340.929,96** динара, на рачун број 840-2069660-21 код Управе за трезор на основу Уговора о сарадњи у припреми, организацији и спровођењу полагања завршног испита у школској 2014/2015. години и упис ученика у средњу школу за школску 2015/2016. годину, број 610-00-193/2015-07 од 15. априла 2015. године.

**II**

Средства исплатити из раздела 24- Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Глава 24.2- Средње образовање, Функционална класификација 920, Програм 2004- Средње образовање, Програмска активност 0002- Спровођење уписа ученика у средње школе – пријемни испит, Економска класификација 424- Специјализоване услуге, аналитички conto 494242.

**Образложење**

Чланом 23. став 2. Закона о државној управи прописано је да министар представља министарство, доноси прописе и решења у управним и другим појединачним стварима и одлучује о другим питањима из делокруга министарства.

Чланом 7. Закона о буџету Републике Србије за 2015. годину прописано је да су средства буџета за ове намене распоређена по програмској класификацији, раздела 24- Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Глава 24.2- Средње образовање, Функционална класификација 920, Програм 2004- Средње образовање, Програмска активност 0002- Спровођење уписа ученика у средње школе – пријемни испит, Економска класификација 424- Специјализоване услуге.



Финансијским планом Министарства просвете, науке и технолошког развоја за 2015. годину број: 401-00-981/2014-08 од 23. јануара 2015. године предвиђено је да су на разделу 24 - Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Глава 24.2- Средње образовање, Функционална класификација 920, Програм 2004- Средње образовање, Програмска активност 0002- Спровођење уписа ученика у средње школе – пријемни испит, Економска класификација 4242- Услуге образовања, културе и спорта, опредељена средства за трошкове уписа.

Чланом 38. став 8. Закона о средњем образовању и васпитању прописано је да мерила и поступак за утврђивање редоследа кандидата за упис у школу, вредновање учешћа ученика осмог разреда на такмичењима и врсте такмичења чија се места вреднују, садржину, време, место и начин полагања пријемног испита и друга питања везана за упис у школу уређује министар.

Чланом 82. Закона о основама система образовања и васпитања прописано је да након завршеног осмог разреда ученик полаже завршни испит, као и да након обављеног завршног испита ученик стиче право на упис у средњу школу без полагања квалификационог испита, осим пријемног испита и проверу изузетних способности, на начин и по поступку прописаним посебним законом.

На основу Уговора о сарадњи у припреми, организацији и спровођењу полагања завршног испита у школској 2014/2015. години и упис ученика у средњу школу за школску 2015/2016. годину, број 610-00-193/2015-07 од 15. априла 2015. године, закљученог између Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања и Министарства просвете, науке и технолошког развоја, који чини саставни део овог решења, Министарство се, у складу са диспозитивом овог решења, обавезало да Заводу, за извршење послова из наведеног уговора, уплати средства у укупном износу од 2.340.929,96 динара на основу Интерног налога за плаћање број 941/2015-03 од 05.2014. године, који такође чини саставни део овог решења.

Решење доставити:

- Заводу
- Одсеку за београдско рачуноводство
- Архиви



Република Србија - Министарство просвете, науке и технолошког развоја са седиштем у Београду, улица Немањина 22-26, (у даљем тексту: Наручилац), матични број: 17329235, ПИБ 102199748 (у даљем тексту: Наручилац) које заступа др Срђан Вербић, министар

и

Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања из Београда, улица Фабрисова 10, матични број 17568981, ПИБ 103476203, (у даљем тексту: Пружалац услуга) које заступа, др Драган Банићевић, директор

закључују, дана 10.06.2015. године

## УГОВОР

о пружању услуге спровођења обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама

Уговорне стране сагласно констатују:

- да је Наручилац у складу са чл. 36. ст. 1. тач. 2), 52. став 1. и 61 Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС” бр. 124/12 и 14/15, у даљем тексту: Закон), мишљењем Управе за јавне набавке, број 404-02-1809/15 од 21.5.2015. године и Одлуком о покретању поступка јавне набавке број 404-02-54/2015-02/1 од 26.05.2015. године, спровео преговарачки поступак без објављивања позива за подношење понуда за јавну набавку услуге - спровођење обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама, редни, број јавне набавке ПП/У/07/15;

- да је Пружалац услуга, у својству понуђача доставио понуду број 3/42 од 28. 05.2015.године, која у потпуности испуњава захтеве Наручиоца и услове из конкурсне документације за предметну јавну набавку;

- да је Наручилац у складу са чланом 108. став 1. Закона, Одлуком број: 404-02-54/2015-02/6 од 29.5. 2015. године, доделио уговор о јавној набавци Пружаоцу услуга.

### Члан 1.

Предмет овог уговора је пружање услуге - спровођење обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама и обухвата обуку за примену Стручног упутства за спровођење завршног испита у основним школама, у свему према обрасцу Понуде 3/42 од 28. 05.2015.године и Техничкој спецификацији из главе III конкурсне документације за предметну јавну набавку, који се налазе у прилогу и чине саставни део овог уговора.

### Члан 2.

Пружалац услуге се обавезује да за потребе Наручиоца спроведе обуку у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама, у свему према понуди Извршиоца број 3/42 од 28. 05.2015.године.

Укупна уговорена вредност уговора је фиксна и износи 743.620,00 (словима: седамстотиначетрдесеттрихиљадестотинадвдесет) динара без ПДВ-а, односно 946.752,00 (словима:деветстотначетрдесетшестхиљадаседамстотинапедесетдва) динара.

У цену су урачунати сви трошкови који могу настати у вези са извршењем ове услуге.



### Члан 3.

Наручилац се обавезује да плаћање изврши у року плаћања који не може бити краћи од 16 ни дужи од 45 дана од дана службеног пријема исправно испостављеног рачуна.

Саставни део рачуна је извештај извршиоца о обављеном послу, потписан од стране овлашћеног лица Наручица задуженог за праћење извршења уговора.

Плаћање ће се извршити на рачун Пружаоца услуге. Број рачуна: 840-2069660-21. Рачун се води код Управе за трезор.

### Члан 4.

Пружалац услуге се обавезује да ће услугу из члана 1. овог уговора обавити квалитетно и у складу са правилима струке, добрим пословним обичајима и пословном етиком.

У случају неадекватно извршене услуге, Наручилац задржава право да о томе обавести Пружаоца услуге који је дужан отклонити недостатке у року од 2 дана од дана пријема обавештења.

### Члан 5.

Лице одговорно за праћење уговора и контролисање извршења уговорних обавеза, код Наручиоца, је др Милован Шуваков, помоћник министра.

### Члан 6.

Све евентуалне спорове који настану из или поводом овог уговора, уговорне стране ће покушати да реше споразумно.

Уколико спорови између уговорних страна не буду решени споразумно, спорове ће решавати надлежни суд у Београду.

На све што није предвиђено овим уговором примењиваће се одредбе Закона о облигационим односима.

### Члан 8.

Уговор ступа на снагу даном потписивања од стране овлашћених лица уговорних страна.

Уговор се закључује на период до испуњења уговорених обавеза обеју уговорних страна.

### Члан 9.

Свака уговорна страна може једнострано раскинути уговор у случају када друга страна не испуњава или неблаговремено испуњава своје уговором преузете обавезе.

О својој намери да раскине уговор, уговорна страна је дужна да писаним путем обавести другу уговорну страну.

Уговор ће се сматрати раскинутим по протеку рока од 5 дана од дана пријема писаног обавештења.

### Члан 10.

Овај уговор је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака, по 3 (три) примерка за сваку уговорну страну.

НАРУЧИЛАЦ  
МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ,  
НАУКЕ И ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА



ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ  
Завод за вредновање квалитета  
образовања и васпитања  
Директор  
др Драган Банићевић





Република Србија  
**МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ, НАУКЕ  
И ТЕХНОЛОШКОГ РАЗВОЈА**

Број: 150-00-00006/1/2015-08

Датум: 24.06.2015. године

Београд  
Немањина 22-26

На основу члана 23. став 2. Закона о државној управи („Службени гласник РС“, бр. 79/05, 101/07, 95/10 и 99/14), члана 7. Закона о буџету Републике Србије за 2015. годину („Службени гласник РС“, број 142/2014), Финансијског плана Министарства просвете, науке и технолошког развоја за 2015. годину број 401-00-984/2014-08 од 23. јануара 2015. године, члана 157. став 2. тачка 5. Закона о основама система образовања и васпитања („Службени гласник РС“, бр. 72/09, 52/11 и 55/13) и Уговора о пружању услуге спровођења обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама, број 404-02-54/2015-02 од 10.06.2015. године закљученог између Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања и Министарства просвете, науке и технолошког развоја,  
министар просвете, науке и технолошког развоја доноси

**РЕШЕЊЕ**  
о исплати средстава

**I**

Одобрава се исплата средстава Заводу за вредновање квалитета образовања и васпитања, ПИБ 103476203, Матични број 17568981, ради финансирања спровођења обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама (обука за примену Стручног упутства за спровођење завршног испита у основним школама), у износу од **946.752,00 динара**, на рачун број 840-2069660-21 код Управе за трезор.

**II**

Средства исплатити из раздела 24- Министарство просвете, науке и технолошког развоја, функционална класификација 910, Програм 2003- Основно образовање, Програмска активност 0005- Стручно усавршавање запослених у основним школама, Економска класификација 424- Специјализоване услуге, аналитички conto 494242.

**Образложење**

Чланом 23. став 2. Закона о државној управи прописано је да министар представља министарство, доноси прописе и решења у управним и другим појединачним стварима и одлучује о другим питањима из делокруга министарства.

Чланом 7. Закона о буџету Републике Србије за 2015. годину и Финансијским планом Министарства просвете, науке и технолошког развоја за 2015. годину број 401-00-984/2014-08 од 23. јануара 2015. године предвиђено је да се средства буџета распоређују по програмској класификацији на разделу 24- Министарство просвете, науке и технолошког развоја, функционална класификација 910, Програм 2003- Основно образовање, Програмска активност 0005- Стручно усавршавање запослених у основним школама, Економска класификација 424- Специјализоване услуге.



Чланом 157. став 2. тачка 5. Закона о основама система образовања и васпитања прописано је да се у буџету Републике Србије, између осталог, обезбеђују средства за учешће Републике Србије у области стручног усавршавања запослених у складу са утврђеним средствима.

На основу Уговора о пружању услуге спровођења обука у циљу реализације програма стручног усавршавања запослених у основним школама, број: 404-02-54/2015-02 од 10. јуна 2015. године, закљученог између Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања из Београда и Министарства просвете, науке и технолошког развоја, који чини саставни део овог решења, Министарство се у складу са диспозитивом овог решења, обавезало да Заводу за вредновање квалитета образовања и васпитања из Београда, за извршење послова из наведеног уговора, уплати средства у износу од 946.752,00 динара на основу Интерног налога за плаћање број 714/2015-06 од 24.06.2015. године, који такође чини саставни део овог решења.

Решење доставити:

- одсеку за буџетско рачуноводство.
- установи и
- архиви.

МИНИСТАР  
др Срђан Вербић



# СПОРАЗУМ О САРАДЊИ

Закључен између:

- 1) УНИЦЕФ канцеларија у Србији са седиштем у Београду, улица Светозара Марковића 58, коју заступа Јудита Рајхенберг, директор, с једне стране и
- 2) Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања - са седиштем у Београду, улица Фабрисова 10, који заступа Драган Банићевић, директор, с друге стране.

## Члан 1.

Циљ Споразума је да омогући и подстакне сарадњу између саговорача.

## Члан 2.

Сарадња између учесника споразума оствариваће се у следећим областима:

1. регионализација специјализованих семинара, курсева, тренинга, као и других облика перманентног образовања;
2. реализација пројеката истраживања / испитивања / тестирања;
3. заједнички истраживачки рад;
4. размена знања и искустава;
5. конципирање и развој специјализованих семинара, курсева, тренинга, као и других облика перманентног образовања;
6. размена података;
7. издавачка делатност и други облици сарадње.

## Члан 3.

Конкретни облици сарадње из претходног члана биће дефинисани посебним уговорима.

## Члан 4.

Овај споразум ступа на снагу даном потписивања и остаје на снази док једна од потписаних страна не захтева промене или његов раскид.

## Члан 5.

Споразум је састављен у 4 (четири) истоветна примерка на српском и 4 (четири) на енглеском језику од којих свака страна задржава по два (2) примерка на оба језика.

ЗАВОД ЗА ВРЕДНОВАЊЕ КВАЛИТЕТА  
ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА  
ДИРЕКТОР  
Драган Банићевић

Београд, \_\_\_\_\_

УНИЦЕФ  
ДИРЕКТОРКА  
Јудита Рајхенберг  
10.03.2011  
Београд, \_\_\_\_\_